

## IQB Eğitim Trendi 2024'e katılan öğrencilerin ebeveynlerine

Prof. Dr. Petra Stanat  
Wissenschaftlicher Vorstand

Dr. Anne Jostkleigrew-Paulus  
Kaufmännischer Vorstand

Berlin, Mart 2024

Değerli Ebeveynler ve Veliler,

Çocuğunuzun sınıfı IQB Eğitim Trendi 2024'e matematik ve fen bilimleri alanlarında katılmak üzere rastgele bir şekilde seçilmiştir. Bu mektupta, çalışmanın amaçlarını ve sürecini size ayrıntılı bir şekilde tanıtmak istiyoruz.

### IQB Eğitim Trendi 2024'ün hedefleri ve içeriği nedir?

2003 ve 2004 yıllarında 16 federal eyaletin eğitim bakanlıkları, matematik ve fen bilimleri (biyoloji, kimya, fizik) dahil olmak üzere çeşitli okul dersleri için eğitim standartlarını belirlemiştir. Eğitim standartları, öğrencilerin okul kariyerlerinin belirli bir aşamasında - bu durumda orta eğitim seviyesinin sonuna doğru - neleri bilmeleri ve yapabilmeleri gerektiğini tanımlar. IQB Eğitim Trendi, eyaletlerdeki eğitim standartlarının ne ölçüde karşılandığını düzenli olarak kontrol etmektedir. Elde edilen bilgiler okul sisteminin geliştirilmesi ve ilerletilmesi açısından büyük öneme sahiptir.

### IQB Eğitim Trendi 2024 çalışmasını kim tarafından yürütülüyor?

Çalışma, federal eyaletlerin eğitim bakanlıkları tarafından görevlendirilmiştir. Bilimsel ve veri koruma sorumluluğu, Humboldt Üniversitesi'ndeki Eğitim Kalitesi Geliştirme Enstitüsü (IQB) yönetim kuruluna aittir.

Çalışmanın yürütülmesini, eğitim çalışmaları konusunda geniş deneyime sahip olan IEA Hamburg üstlenmiştir. IEA Hamburg, çalışmayı çocuğunuzun okulunda yürütecek olan araştırma yöneticilerini eğitmektedir.

### IQB Eğitim Trendi 2024 nasıl işler?

Çalışma, Nisan ve Haziran 2024 tarihleri arasında bir sabah çocuğunuzun okulunda yapılacaktır. Çalışma, birkaç ara da dahil olmak üzere yaklaşık dört saat sürecektir. Çalışmanın yapılacağı gün, gençler önce matematik ve/veya fen bilimleri konularında çeşitli test sorularının yanı sıra akıl yürütme ve dil becerileri ile ilgili bazı görevleri tamamlarlar. Ardından gençlere bir anket dağıtılacaktır.



#### POSTANSCHRIFT

Humboldt-Universität zu Berlin  
Institut zur Qualitätsentwicklung  
im Bildungswesen  
Unter den Linden 6  
10099 Berlin

#### STANDORT

Luisenstr. 56  
10117 Berlin

#### KONTAKT

Fon: + 49 [30] 2093-46568  
Fax: + 49 [30] 2093-46599

iqb-bt2024@hu-berlin.de  
www.IQB.hu-berlin.de

#### UMSATZSTEUER-ID

DE 296396660

#### AMTSGERICHT

Berlin-Charlottenburg  
VR 23821 B

Çocuğunuzun **araştırmaya katılması isteğe** bağlıdır.

### **Öğrenci anketinde hangi sorular yer almaktadır?**

Bu anket ile çocuğunuzun okuldaki ve evdeki öğrenme koşulları hakkında bilgi edinmek istiyoruz. Bu bilgilere, örneğin farklı öğrenci gruplarının okulda eşit düzeyde öğrenip öğrenmediğini ve okullardaki öğrenme koşullarının nasıl iyileştirilebileceğini analiz etmek için ihtiyaç duyuyoruz. Bu nedenle çocuğunuzdan anketi doldurmasını rica ediyoruz. Sorular aşağıdaki konu başlıklarından seçilecektir:

- Çocuğunuzun kişisel ve ailevi bilgileri (cinsiyet, doğum ayı ve yılı, geçmiş okul hayatı, anadili, dil kullanımı ve edinimi, ev donanımı, kendi kökeninin yanı sıra ebeveynlerinin kökenleri, eğitimleri ve meslekleri)
- Okul ve müfredat dışı ek programların kullanımı (ör. özel ders)
- Kendi motivasyonlarına (ör. konu ile ilgili ilgiler), derslerin özelliklerine ve disiplinler arası becerilere (ör. öğrenme stratejileri) ilişkin değerlendirmeler
- Çocuğunuzun sınıf arkadaşları ve okul hakkındaki değerlendirmesi
- çocuğunuzun kariyeriyle ilgili beklentileri
- Dijital medya kullanımı

Anketi çocuğunuzun okulunun sekreterlik ofisinde veya [www.iqb.hu-berlin.de/SFB2024](http://www.iqb.hu-berlin.de/SFB2024) adresinde çevrimiçi olarak görüntüleyebilirsiniz. Lütfen **bt2024sfb** şifresini girin.

Ayrıca, çocuğunuzun okulundan doğum ayı ve yılı, cinsiyeti, anadili, yarı yıl notları, hedeflenen okul bitirme yeterliliği ve varsa mülteci statüsü ve (özel eğitim) ihtiyaçları hakkında ayrı bir listede bilgi vermeleri istenecektir.

Çalışma ancak tüm veri koruma düzenlemelerine uyulduğu takdirde yürütülebilir. Çalışmada kullanılan tüm belgeler ve planlanan prosedürler, veri koruma görevlilerinin katılımıyla eyaletinizin Eğitim Bakanlığı tarafından kontrol edilmiş ve onaylanmıştır. Lütfen 4. sayfadaki **veri korumaya ilişkin ayrıntılı bilgileri** de dikkate alın.

### **Sizden rica ettiklerimiz:**

Çalışmanın başarısı ve sonuçların kalitesi için, belirlenen sınıflardan olabildiğince çok öğrencinin çalışmaya katılması çok önemlidir. Bu nedenle çocuğunuzun IQB Eğitim Trendi 2024'e katılmasına izin vermenizi rica ediyoruz. **Bunun için lütfen ekteki rıza beyanını doldurun ve imzalayıp okula ulaştırması için çocuğunuza verin.** Ancak bu durumda çocuğunuzun araştırmaya katılmasına izin verilecektir.

Elbette, araştırmaya katılmayan öğrenciler bu süre zarfında okulda eğitim görmeye devam edeceklerdir.

IQB Eğitim Trendi 2024, çocuğunuzun okul dışındaki öğrenme ortamı hakkında daha fazla bilgi edinmemizi sağladığı için çalışma için çok önemli olan bir ebeveyn anketi de içermektedir. Araştırmanın yapılacağı gün her çocuğa bir veli anketi ve buna eşlik eden bir bilgilendirme mektubu verilecektir. **Sizden anketi doldurmanızı ve mümkünse ertesi gün çocuğunuzla birlikte okula ulaştırmanızı rica ediyoruz.**

### **Sonuçlar ne zaman yayınlanacaktır?**

Veri analizi tamamlandıktan sonra, sonuçlar 2025 sonbaharında yayınlanacak bir raporda özetlenecektir. Hazırlanan bu rapora IQB web sitesinden ulaşabileceksiniz. Bu yayını takiben, katılımcı okullar da okullarında elde edilen sonuçların bir özetini alacaklardır.

Herhangi bir sorunuz olması durumunda, lütfen okul yönetimi veya sorumlu IEA Hamburg personeli (Bayan Cornelia Kutter, Tel.: 040 48500 629; e-posta: bs@iea-hamburg.de) ile iletişime geçin.

Desteğiniz için çok teşekkür ederiz!

Saygılarımla



Prof. Dr. Petra Stanat  
IQB Müdürü, Berlin

## Veri korumaya ilişkin açıklamalar

- IQB-Bildungstrend 2024'e katılım isteğe bağlıdır ve katılmamanızın siz veya çocuğunuz için herhangi bir dezavantajı olmayacaktır. Köken ve anadil bilgileri de dahil olmak üzere verileri yalnızca sizin onayınızla toplayabilir ve işleyebiliriz. Onayınızı, rıza beyanını doldurup imzalayarak vermiş olursunuz. Böylece çocuğunuz araştırmaya katılabilecektir. Katılım halinde çocuğunuz, örneğin ankette cevaplayamadığı veya cevaplamak istemediği soruları atlayabilir. Ayrıca anketi yapmaktan tamamen vazgeçebilir.
- Onayınızı herhangi bir neden belirtmeksizin gayri resmi olarak geri çekebilirsiniz. Bunun için lütfen çocuğunuzun öğrenci kimlik numarasını (öğrenci kimliği) okuldaki araştırmadan sorumlu kişiden isteyiniz. Ardından iptal talebinizi IEA Hamburg'a öğrenci kimliği ve "öğrenci katılımı" anahtar kelimesini belirterek iletin. (Bayan Cornelia Kutter, telefon: 040 48500 629, e-posta: bs@iea-hamburg.de). Onayınızı 30.10.2024 tarihine kadar geri çekerseniz, o tarihe kadar toplanan veriler artık işlenmeyecektir. 30.10.2024 tarihinden sonra yapılacak bir cayma işlemi, anonimleştirilmiş veriler değerlendirme için IQB'ye zaten iletilmiş olduğundan artık gerçekleştirilemez. Veri kayıtlarını analiz edebilmek için, bu aşamadan sonra verileri değiştirmek artık mümkün değildir. İptal nedeniyle siz ve çocuğunuz herhangi bir dezavantaj yaşamazsınız.
- Anket belgelerinde isim belirtilmeyecektir. Belgelerde sadece öğrenci kimliği (takma ad) belirtilir ve bu da bir kişiye ait tüm bilgileri bir araya getirmek için kullanılır. Anketten önce anket yöneticisi, öğrencilerin doğru belgeleri alabilmeleri için kimliklerin ve isimlerin eşleşip eşleşmediğini bir liste aracılığıyla kontrol eder. Öğrencilerin isim listesi okulda kalır ve okul tarafından hiç kimseye - IEA Hamburg veya IQB'ye bile - verilemez. Bu liste 30.10.2024 tarihinde imha edilecek ve bu tarihten sonra isimler ve kimlikler artık ilişkilendirilemeyecektir. Tüm veriler elektronik veri taşıyıcılarında sadece kimlik numarasıyla (isimsiz) saklanacaktır.
- Yetkisiz kişilerin (örneğin öğretmenler veya diğer okul personeli) test sonuçlarına veya anketlerdeki bilgilere erişimine hiçbir zaman izin verilmeyecektir. Tamamlanan test kitapçıkları ve anketler, işlemde geçirdikten sonra anket yöneticileri tarafından toplanacak ve doğrudan IEA Hamburg'a iletilecektir.
- Anketleri takiben, takma isimli veriler IEA Hamburg'da girilir ve işlenir ve ardından yalnızca Berlin'deki IQB'deki çalışma yönetimine iletilir. Veriler burada değerlendirilir.
- Veriler, GDPR Madde 6 paragraf 1 bent a) uyarınca işlenir. Veri koruma hakkında herhangi bir sorunuz olması durumunda IQB'nin veri koruma görevlisi (Bayan Gesine Hoffmann-Holland, tel.: 030 2093 20020, e-posta: datenschutz@uv.hu-berlin.de) ile iletişime geçebilirsiniz. Ayrıca, veri korumadan sorumlu denetim makamına (Berlin Veri Koruma ve Bilgi Özgürlüğü Yetkilisi) şikayette bulunma konusundaki yasal hakkınızı da hatırlatmak isteriz.
- Tüm anket belgeleri ve elektronik veriler, verilerin IQB'deki çalışma yönetimine aktarılmasından iki yıl sonra IEA Hamburg'da imha edilecek veya silinecektir.
- IQB'de, belirli bireysel durumlarda bireylerin izlenmesini sağlayabilecek tüm bilgiler, daha fazla sayıdaki insan grupları için geçerli olan kategoriler halinde özetlenir. Sadece uygun şekilde hazırlanmış bilgiler analiz edilir ve yayınlanır veya aktarılacak veri kayıtlarının parçasını oluşturur. Orijinal veri kayıtları IQB tarafından aktarılmaz ve on yıl sonra silinir.
- Çalışmanın sonuçlarına ilişkin tüm raporlar özetlenmiş verilere dayandırılacaktır. Bu nedenle sonuçların bireysel olarak kişilerle ilişkilendirilmesi mümkün olmayacaktır. Sizinle veya çocuğunuzla herhangi bir bağlantı kurulamaz.

## Rıza beyanı

### IQB Eğitim Trendi 2024'e katılım için

Aşağıdaki hususlarda çocuğumun/çocuğumuzun katılımına izin veriyorum/veriyoruz

---

(lütfen çocuğun adını büyük harflerle yazın)

IQB Eğitim Trendi 2024'e katılması ve çocuğumuz hakkında toplanan verilerin ve köken ve anadil bilgileri de dahil olmak üzere verilerimizin çalışmanın bir parçası olarak işlenmesi ve kullanılması.

---

Yer, Tarih

Velilerden birinin\* veya her ikisinin imzası

\*Diğer veli tarafından kendisi adına rıza beyanını imzalamak üzere yetkilendirildiğimi onaylarım.